






Å føde

-  LIDA Italia
-  Sara Dorthea Johannesen
-  Zahraa
-  4
-  العربية / norsk

بِلمُويت تبلغ من العمر 29 هم. أنجبت طفلها الأول في ايريتيريا. حيث هنت الكثير
هناك مع هنتها. فقرروا أن ينتقلوا إلى إيطاليا.

...

Selamawit er 29 år. Hun fødte sitt første barn i Eritrea. Hun
og familien hadde det vanskelig der, så de bestemte seg
for å dra til Italia.

هدرت إينج منزلها قبل أن تبلغ الـ 19 من العمر. انتقلت إلى النرويج. وأنجبت ابنها الأول هناك.

...

Inga dro hjemmefra like før hun fylte 19. Hun flyttet til Norge og fikk det første barnet sitt der.

بينه حملت سلامويت بطفلها الذي، كانت تفكر في هسيكون الامر عليه عند إنجاب
طفل في دولة أخرى.

...

Da Selamawit ble gravid med det andre barnet sitt, lurte
hun på hvordan det ville være å få barn i et annet land.

كانت كلا الزوجتين قد سمعت أنه في معظم البلدان الأوروبية، للمرأة الحمل الحق في رغبة قبل الولادة. هذا يعني أنها ستحصلن على المساعدة أثناء الحمل. حددت سيلماويت موعدًا مع طبيبه بمجرد أن أدركت أنها حامل. صحب سلامويت زوجها إلى الطبيب.

...

Begge kvinnene hadde hørt at i de fleste europeiske land har gravide rett til svangerskapskontroll. Det betyr at man får hjelp under svangerskapet. Selamawit bestilte en time hos legen sin så snart hun skjønnte at hun var gravid. Mannen til Selamawit kjørte henne til legen.

أجرى الطبيب بعض الفحوصات وأدرك أن سلامويت لديها نوع من أنواع امراض السكري التي تعذب به الحوامل. لذا يتوجب عليها أن تَكل طعاماً صحياً وان تدرس الرياضة. سلامويت كانت ممتنة لأنها ذهبت إلى الطبيب مبكراً قبل أن تمرض هي وابنها.

...

Senere tok legen noen prøver og fant ut at Selamawit hadde en type diabetes som noen gravide kvinner får. Hun måtte spise sunn mat og trene. Selamawit var glad hun dro til legen tidlig, før hun og babyen ble syke.

عنده علمت جرة اينج أنه حمل، اخبرته إنه من المستحسن أن تزور الطبيب في بداية حملها لتطمئن على صحتها وصحة طفلها. نصحه الطبيب بتناول حمض الفوليك فهو فيتامين مهم للنساء الحوامل.

...

Da naboen til Inga hørte at hun prøvde å få barn, sa naboen til henne at hun måtte gå til legen så snart hun ble gravid. På den måten kunne hun være sikker på at hun og barnet var friske. Legen sa at hun måtte ta folsyre, et vitamin som er viktig for gravide.

اتفقت اينج مع طبيبه على مقبلة قبلة لإجراء فحوصات منتظمة أثناء الحمل. قدمت
القبلة نصائح بشأن الطهيم والراحة، ومعلومت حول كيفية الحفظ على سلامته
وصحة طفله.

...

Inga og legen hennes ble enige om at hun skulle møte en jordmor for jevnlig oppfølging under svangerskapet. Jordmoren ga henne råd om mat, hvile og informasjon om hvordan hun selv og babyen kunne holde seg sunne og friske.

أنجبت كلا المرأتين طفلين بصحة جيدة. انجبت سلامويت ابناً آخر، بينما أنجبت
اينج ابنة. كن زوجها فخورين للغاية، وأخبرا كل شخص يعرفانه عن زوجتيهما
القويتين، وأطلقهم الأصحاء.

...

Begge kvinnene fødte sunne og friske barn. Selamawit fikk en sønn til, mens Inga fikk en datter. Mennene deres var veldig stolte, og de fortalte alle de kjente om de sterke konene og de friske barna sine.



LIDA Stories

lidastories.net

الإيجاب

À føde

 LIDA Italia

 Sara Dorthea Johannesen

 Zahraa (ar), Espen Stranger-Johannessen (nb)

